Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 6

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 6 Bern, Samstag 10. Januar 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, samedi 10 janvier 1959 **No 6**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).
Minator S.A., in Locarno.
«Valsa» Valigeria ed affini S.A., Stabio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Finnland: Einfuhrregelung. – Finlande: Réglementation de l'importation. – Finlandia: Disciplinamento dell'importazione.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (49²)

Gemeinschuldnerin: Schokolade A.G., mit Sitz in Zürich 4, Stauffacherstrasse 35.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1958.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 30. Januar 1959.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (41²)

Gemeinschuldnerin: Diacorp G.m.b.H., Handel mit Waren, Vertretungen und Verwaltungen, bisher Dufourstrasse 93, Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Dezember 1958.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. Januar 1959, 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeld-Lindenstrasse, Zürich 8.
Eingabefrist: bis 10. Februar 1959.

Kt. Zürich *Konkursamt Stäfa* (1¹)

Gemeinschuldnerin: Firma Röthlisberger & Co., Kommanditgesellschaft, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Etzelstrasse, Stäfa.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1958 (bestätigt durch Rekursentscheid vom 21. November 1958).
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 22. Dezember 1958, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», Stäfa.
Eingabefrist: bis 14. Januar 1959.

Ct. de Berne *Office des faillites, Porrentruy* (29)

Failli: Bridevaux René, ancien aubergiste, à Porrentruy.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 janvier 1959.
Première assemblée des créanciers: 21 janvier 1959, à 14 heures 30, à l'office précité.
Délai pour les productions: 9 février 1959.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Binningen* (50)

Gemeinschuldner: Stuccofix, Rolf A. Fricker & Co., Fabrikation von Bauelementen, Baslerstrasse 31, Bottmingen.
Datum der Konkurseröffnung: 25. November 1958 (Art. 171 SchKG).
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür Fr. 500 Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis und mit 30. Januar 1959.
NB. Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 30. Januar 1959 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Sissach* (31)

Gemeinschuldner: Ruesch-Gysin Fritz, 1912, Herstellung von Maschinen und Werkzeugen für die Holzindustrie, von Gelterkinden, in Tecknau.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1958.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation an das ordentliche Verfahren verlangt und einen Kostenvorschuss von Fr. 400 leistet.
Eingabefrist: bis 30. Januar 1959.
N.B. Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 20. Januar 1959 beim Konkursamt Sissach schriftlich Einsprache erhebt, gilt dasselbe zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigt.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (3¹)

Gemeinschuldner: Stauffer Rolf, geb. 1930, Glas-Service, von Eggiwil, in Aarau, Tellistrasse 11.
Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1958.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis 15. Januar 1959.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Boudry* (32)

Failli: Johner Roger, 1933, originaire de Chiètres (Fribourg), représentant et forain, Chambrelien.
Date de l'ouverture de la faillite: jugement du 6 décembre 1958.
Liquidation sommaire selon art. 231 L.P.: ordonnance du 17 décembre 1958.
Délai pour les productions: 31 janvier 1959, inclus.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen-Winterthur* (52)

Ueber die Firma Wiesendanger Albert, Gipsergeschäft, Winterthur, Schillerstrasse 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 6. Januar 1959 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 7. Januar 1959 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. Januar 1959 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1000 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (36)

Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Prevoglas A.-G. Zürich, mit Sitz in Zürich 6, Stampfenbachstrasse 139, Verarbeitung von organischen Gläsern und Kunstharzmaterialien aller Art sowie Handel mit entsprechenden Fertigprodukten oder andern technischen und chemischen Artikeln usw.

Anfechtbar innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 6 vom 10. Januar 1959) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Bern *Konkursamt Erlach* (37)

Auflage des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses

Gemeinschuldnerin: Firma Frohsinn AG., Hotel-Restaurant, mit Sitz in Erlach.

Anfechtungsfrist: bis und mit 20. Januar 1959.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (51)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Im Konkurse über Frau Jutzeler Klara, Vertrieb von Bonita-Kosmetik und Waren aller Art, Hünibach, nun Burgstrasse 41, Thun, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (53)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Gürtler & Stoffel, Kollektivgesellschaft, Gipsergeschäft, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (39/40)

Gemeinschuldner:

Forster Alex, Kaufmann, Lehnstrasse 21, St. Gallen;

Zoller Oskar, früher Fa. Gebr. O. & J. Zoller, Confiseriefabrik, Burgstrasse 47–49, St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist betr. den ergänzten Kollokationsplan (zufolge nachträglicher Aufnahme einer Forderung): vom 10. bis 19. Januar 1959.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (42)

Das Konkursverfahren über Schläpfer-Zwölfer Emil, geb. 1930, Handel mit Textil- und Seifenwaren sowie diverse Vertretungen, wohnhaft gewesen Militärstrasse 49 in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten II von Luzern-Stadt vom 6. Januar 1959 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (38)

1. Gemeinschuldnerin: AG. für Bürstenindustrie, Kölliken.
2. Gemeinschuldner: Stalder-Tröndle Gottlieb, Velos und Motos, Zelglistrasse, Zofingen.

Datum des Schlusses: 8. Januar 1959.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos* (33)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs über Leutwyler Hans, sanitäre Anlagen, Davos-Platz, wird am Montag, den 16. Februar 1959, 15 Uhr, im Rathaus, Davos-Platz, nachstehende Liegenschaft auf konkursamtliche Steigerung gebracht:

In Davos-Platz: Parz. 368, Blatt 369, Plan 23, Wohnhaus mit Werkstatt, Magazin und Autogarage mit 651 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum an der Talstrasse.

Zugehör: Die gesamte maschinelle Einrichtung nebst Werkzeugen.

Konkursamtliche Schatzung der Liegenschaft samt Zugehör (Maschinen und Werkzeuge): Fr. 90 000.

Dem Ersteigerer ist Gelegenheit geboten, das vorhandene Warenlager im Schätzungswerte von Fr. 8500 im Freihandverkauf zu erwerben.

Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis und der Liegenschaftsbeschrieb liegen ab 20. Januar 1959 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf, wo auch nähere Auskunft erteilt wird.

Davos, 5. Januar 1959. Konkursamt Davos: E. Riesen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Weinfelden* (34)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Auftrage des Konkursamtes Schwamendingen-Zürich, Zürich 11/51, wird für Rechnung der Konkursmasse Egli-Hösli Werner, Liegenschaftenhändler, Fellenbergstrasse 227, Zürich 9/47, konkursamtlich versteigert:

Liegenschaft in der Gemeinde Weinfelden: Parzelle 751 I: Wohnhaus und Oekonomiegebäude, assekuriert unter Nr. 84 für Fr. 38 000, mit 3,08 Aren Gebäudegrundfläche, Hof und Garten, an der Amriswilerstrasse 5, in Weinfelden.

Konkursamtliche Schatzung: Liegenschaft: Fr. 28 000.—
Zugehör: Fr. 261.—

Steigerungstag: Donnerstag, den 12. Februar 1959, 14.30 Uhr, im Hotel «Bahnhof», Weinfelden.

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 3000 zu leisten.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 30. Januar bis 8. Februar 1959 auf dem Bureau des Betreibungsamtes Weinfelden.

Weinfelden, den 5. Januar 1959.

Im Auftrage des Konkursamtes Schwamendingen-Zürich:
Betreibungsamt Weinfelden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (54)

Débiteur: Neri Jules, maçonnerie, gypserie-peinture, 32–34, chemin des Verjus, Grand-Lancy (Genève).

Date du jugement accordant le sursis: 22 décembre 1958.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis concordataire: Jean Joye, préposé à l'Office des faillites, Genève.

Expiration du délai de production: 30 janvier 1959.

Assemblée des créanciers: le lundi 6 avril 1959, à 11 heures, à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 26 mars 1959.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Burgdorf* (43)

Der Frau Rindlisbacher-Luginbühl Marie, Wirtin zum Gasthof «Löwen», Oberburg, wurde die Nachlass-Stundung vom Richteramt I, Burgdorf, um einen Monat, d. h. bis am 19. Februar 1959, verlängert.

Zürich, den 6. Januar 1959. Die Sachwalterin:
J. Roos & Co.
Treuhand- und Verwaltungsbureau,
Weinbergstrasse 52, Zürich 6.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud *Tribunal d'Yverdon* (44)

Le président du Tribunal du district d'Yverdon, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 21 janvier 1959, à 14 heures 45, à Yverdon, Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal civil, pour voir statuer sur l'homologation du concordat en cours de faillite présenté à ses créanciers par la S. I. Clendy S. A., à Yverdon.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Yverdon, le 7 janvier 1959. Le président: Cornaz.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (45)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2e cour, 1er étage, salle A, statuera en audience publique, le vendredi 23 janvier 1959, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par Saltz Jean, commerce d'éponges en gros, avenue d'Aïre 37 (dp) et rue de Saint-Jean 20 (ap.), Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance:
J. Charrey, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Kulm* (47)

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Der von Zeindler-Schlatter Ernst, 1917, Baumeister, Schöftland, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung, in Verbindung mit einer garantierten Nachlassdividende von 40 %, ist durch Entscheid vom 16. Dezember 1958 gerichtlich genehmigt worden.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Kanzlei des Bezirksgerichtes Kulm.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (46)

Par jugement du vendredi 12 décembre 1958, le Tribunal a homologué le concordat proposé par Mme Guarnero Marguerite, commerce de vêtements pour enfant, rue de Carouge 19, Genève, à ses créanciers.

Le Tribunal a, en outre, imparti un délai de 20 jours aux créanciers dont les créances ont été contestées, pour introduire action, conformément à l'article 310 L.P.D.

Tribunal de première instance:
J. Charrey, commis-greffier.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316a bis 316t) (L.P. 316a à 316t)

Kt. Luzern *Konkurskreis Entlebuch* (35)

Einmalige Liegenschafts-Steigerung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Schuldner: Emmenegger Franz, Bäckerei, Hasle (LU), nun wohnhaft in Muttenz, Hofackerstrasse 2.

Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 12. Februar 1959, nachmittags 14.30 Uhr, im Gasthaus zur «Brauerei», Hasle (LU).

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: vom 19. Januar 1959 an während 10 Tagen im Bureau des Liquidators, Konkursamt Entlebuch.

Steigerungsobjekt: Die Liegenschaft Neuheim im Dorfe Hasle (LU), mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 93, mit Bäckerei und Verkaufsladen, Hofraum, Abstellplatz.

Brandversicherung des Gebäudes:	Fr. 82 000.—
Katasterschatzung von 1955:	Fr. 55 000.—
Grundpfandrechte, Wert 28. Juli 1958:	Fr. 118 223.—

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barschaft von Fr. 500 zu leisten.

Der Zuschlag an dieser einzigen Steigerung erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksicht auf die Schatzung des Liquidators.

Entlebuch, den 6. Januar 1959.

Der gerichtlich bestellte Liquidator:
H. J. Zemp, Konkursbeamter, Entlebuch.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Aubonne* (48)

Vente d'immeubles
(bâtiments locatifs et forêt)

Le lundi 16 février 1959, à 17 heures, Hôtel de Ville, à Aubonne, vente aux enchères publiques des immeubles de la masse concordataire de

Piguet Gustave-Henri,

à Aubonne:

Lot 1

à la Grande Rue, Aubonne, habitation avec places, garages et dépendances, 195 m². Estimation: Fr. 60 000.

Lot 2

au Chêne, à Aubonne, habitation avec plusieurs logements, jardins et dépendances, 2277 m². Estimation: Fr. 110 000.

Lot 3

à Montherod, bois de 1683 m², estimé: Fr. 1000.

Vente en bloc réservée. Conditions de vente déposées auprès du liquidateur dès le 4 février 1959.

Aubonne, le 7 janvier 1959. Le liquidateur: R. Lorenz.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

In der heutigen Nummer erscheinen ausser den Stiftungs-Publikationen ausnahmsweise auch solche betreffend den allgemeinen Teil.

Outre les publications concernant les fondations, ce numéro contient exceptionnellement des publications de la partie générale.

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich — Zurich — Zurigo

29. Dezember 1958.

Fürsorgestiftung für das Personal des Sekretariates des Verbandes Schweizerischer Eisenwarenhändler, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 277 vom 24. November 1956, Seite 2968). Die Unterschrift von Alfred Byland ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Christen, von und in Bern, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Dezember 1958.

Personalfürsorgestiftung der F. Freitag & Co., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1949, Seite 2487). Laut einem vom Bezirksrat Zürich am 5. Dezember 1958 als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88, Abs. 1, ZGB, aufgehoben. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1958.

Fides-Wohlfahrtsfonds, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1954, Seite 2716). Die Unterschrift von Dr. Wilhelm Köhl ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Helene Leder, von Brugg, in Kilchberg (Zürich), Mitglied des Stiftungsrates.

30. Dezember 1958.

Fürsorgestiftung für das Personal der Sturzenegger & Schiess AG., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3344). Mit Beschluss vom 11. Dezember 1958 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der «Sturzenegger & Schiess A.-G.» im Alter oder bei Krankheit und Unfall, bzw. bei ihrem Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der genannten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden.

31. Dezember 1958.

Personalfürsorgestiftung der Tekton Immobilien A.G. Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 6. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der «Tekton Immobilien A.-G.» und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod sowie in besonderen Fällen von unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von zwei oder drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Jakob Widmer, von Altnau, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift mit dem einzelzeichnungsberechtigten Jakob Widmer führt Oskar Gossauer, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Nüschelerstrasse 44, in Zürich 1 (bei der Tekton Immobilien A.-G.).

31. Dezember 1958.

Sterbekasse-Fond des Schweizerischen Werkmeisterverbandes, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1954, Seite 3236). Die Unterschriften von René Roulet, Josef Frank, Hans Hofer und Louis Stürchler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Hans Etter, von Ried bei Kerzers, in Neuhausen am Rheinfall, Vizepräsident, sowie Ernst Enggist, von Gysenstein, in Burgdorf; Max Wirz, von Menziken, in Aarau, und Jean Zuber, von Affoltern i. E., in Moutier, weitere Mitglieder der Geschäftsleitung des Schweizerischen Werkmeisterverbandes, alle Mitglieder der Stiftungskommission. Der Zentralpräsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Zentralsekretär oder einem Mitglied der Geschäftsleitung.

31. Dezember 1958.

Unterstützungskassa-Fond des Schweizerischen Werkmeisterverbandes, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1954, Seite 3236). Die Unterschriften von René Roulet, Josef Frank, Hans Hofer und Louis Stürchler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Hans Etter, von Ried bei Kerzers, in Neuhausen am Rheinfall, Vizepräsident, sowie Ernst Enggist, von Gysenstein, in Burgdorf; Max Wirz, von Menziken, in Aarau, und Jean Zuber, von Affoltern i. E., in Moutier, weitere Mitglieder der Geschäftsleitung des Schweizerischen Werkmeisterverbandes, alle Mitglieder der Stiftungskommission. Der Zentralpräsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Zentralsekretär oder einem Mitglied der Geschäftsleitung.

31. Dezember 1958.

Pensionskassa-Fond des Schweizerischen Werkmeisterverbandes, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1954, Seite 3236). Die Unterschriften von René Roulet, Josef Frank, Hans Hofer und Louis Stürchler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Hans Etter, von Ried bei Kerzers, in Neuhausen am Rheinfall, Vizepräsident, sowie Ernst Enggist, von Gysenstein, in Burgdorf; Max Wirz, von Menziken, in Aarau, und Jean Zuber, von Affoltern i. E., in Moutier, weitere Mitglieder der Geschäftsleitung des Schweizerischen Werkmeisterverbandes, alle Mitglieder der Stiftungskommission. Der Zentralpräsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Zentralsekretär oder einem Mitglied der Geschäftsleitung.

31. Dezember 1958.

Arbeitslosen-Fürsorgekasse, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1955, Seite 3239), vorübergehende Unterstützung von Mitgliedern des Schweizerischen Werkmeisterverbandes, welche der Arbeitslosenkasse dieses Verbandes angehören usw. Die Unterschriften von René Roulet, Josef Frank, Hans Hofer und Louis Stürchler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Hans Etter, von Ried bei Kerzers, in Neuhausen am Rheinfall, Vizepräsident, sowie Ernst Enggist, von Gysenstein, in Burgdorf; Max Wirz, von Menziken, in Aarau, und Jean Zuber, von Affoltern i. E., in Moutier, weitere Mitglieder der Geschäftsleitung des Schweizerischen Werkmeisterverbandes; alle Mitglieder der Stiftungskommission. Die vier Genannten zeichnen zusammen mit Zentralpräsident Friedrich Rohrer kollektiv zu fünfen.

31. Dezember 1958.

Alters- & Hinterlassenenfonds für ausländische Besatzungsmitglieder der Swissair, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 4. August 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge zu Gunsten der ausländischen Besatzungsmitglieder der «Swissair' Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft» beziehungsweise ihrer Angehörigen und Hinterbliebenen, insbesondere durch Errichtung und Aeufnung eines Alters-, Invaliden- und Hinterlassenenfonds und durch freiwillige Unterstützungen bei unverschuldeten Notlagen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Keith Johnson, britischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Präsident; Fritz Barth, von Mülligen, in Zürich, Vizepräsident, sowie Dr. Charles Frédéric Ducommun, von Le Locle, in Zollikon; Stephan Kusak, Bürger der USA, in Küsnacht (Zürich), und Lars Schröder, schwedischer Staatsangehöriger, in Kloten, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Keith Johnson, Stephan Kusak oder Lars Schröder zeichnen je mit Fritz Barth oder mit Dr. Charles Frédéric Ducommun zu zweien. Keith Johnson, Stephan Kusak und Lars Schröder einerseits sowie Fritz Barth und Dr. Charles Frédéric Ducommun anderseits zeichnen nicht auch unter sich. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 84, in Zürich 1 (bei der «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft).

31. Dezember 1958.

Unterstützungsfonds der Chemie-Import A.G. schweiz. Industrieller «Impag», in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 16. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Chemie-Import A.-G. schweiz. Industrieller ,Impag'» sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Tod und Not jeder Art, in dem vom Stiftungsrat nach freiem Ermessen zu bestimmenden Umfange. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen: Dr. Georges Dunant, von Genf, in Emmen, Präsident, und Dr. Hans Hürlimann, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Färberstrasse 8, in Zürich 8 (bei der Chemie-Import A.-G. schweiz. Industrieller «Impag»).

7. Januar 1959.
Personalfürsorgefonds der Transport AG. Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 11. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge und Unterstützung des Personals der «Transport A.-G. Zürich», sowie für dessen Angehörige und Hinterbliebene, durch Ausrichtung von finanziellen Beiträgen im Alter oder bei Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit, längerer Krankheit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von zwei bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen: Karl Schürmann, von Stetten (Aargau) und Zürich, in Zürich, Präsident, und Hans Meier, von Uster, in Wallisellen, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 565, in Zürich 9 (bei der Transport A.-G. Zürich).

7. Januar 1959.
Personalfürsorgestiftung der Rollar-Electric Ltd., in Schlieren. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 5. November 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der «Rollar-Electric Ltd.» im Alter oder bei Tod, Krankheit, Militärdienst oder unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Ludwig Kapp, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), Präsident; Karl Oberholzer, von und in Zürich, Protokollführer, und Alfred Zürcher, von Frutigen, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: An der Ueberlandstrasse (bei der Rollar-Electric Ltd.).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

30. Dezember 1958.
Wohlfahrtsfonds der Maschinen-Aktien-Gesellschaft, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an Mitarbeiter der «Maschinen-Aktien-Gesellschaft», in Bern, inklusive Mitglieder der Direktion, im Falle von Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität des Mitarbeiters, oder im Falle ihres Todes an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und Eltern sowie an die von ihnen unterhaltenen Personen. Die Unterstützungen und Beiträge sind an solche Mitarbeiter bzw. ihre oben erwähnten Hinterbliebenen auszurichten, die von der «Personalfürsorgestiftung der Maschinen-Aktien-Gesellschaft», in Bern, keine oder eine ihrem Salär nicht angemessene Beihilfe oder Rente erhalten können. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 oder 3 Mitgliedern, die inklusive Präsident durch den Verwaltungsrat der «Maschinen-Aktien-Gesellschaft», in Bern, gewählt werden. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift. Es sind dies: Otto Erich Wagner, von Wichtrach, in Bern, Präsident; Dr. med. Fritz Fallert, von und in Bern, Vizepräsident; Hermann Kurz, von Worb, in Bern, Sekretär und Vertreter der Destinatäre. Domizil der Stiftung: Birkenweg 61 (bei der «Maschinen-Aktien-Gesellschaft»).

31. Dezember 1958.
Personalfürsorgestiftung der Firma Aebi & Co., Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder und im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen sowie an die gesetzlichen Erben des Arbeitnehmers, soweit es sich um Gelder handelt, die sich aus Arbeitnehmerbeiträgen ergeben. Die Organe der Stiftung sind der von der Stifterfirma gewählte Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, wobei eines der Mitglieder dem Kreise der Destinatäre angehören muss. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift. Es sind dies: Johann Wilhelm Aebi, Präsident, und seine Ehefrau Marie Aebi geb. Aebi, Beisitzerin, beide von Heimiswil, in Bern, sowie Fritz Haaf, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, Sekretär und Vertreter der Destinatäre. Domizil der Stiftung: Birkenweg 10 (im Bureau der Stifterfirma).

31. Dezember 1958.
Personalfürsorgestiftung der Firmen Poly Print Ernst Weber und Polyprint A.G., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Einzelfirma «Poly Print Ernst Weber» und der in Gründung begriffenen «Polyprint A.G.», beide in Bern, insbesondere durch Ausrichtung von Alters-, Invaliden-, Witwen- und Waisenpensionen in folgenden Fällen: An den Arbeitnehmer im Alter und bei Invalidität, Arbeitslosigkeit und Militärdienst des Arbeitnehmers selbst, bei dessen Tod an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen, Eltern und andere Personen, die zu Lebzeiten des Verstorbenen von diesem unterhalten wurden. Die Organe der Stiftung sind der von der Stifterfirma ernannte Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Als Kontrollstelle amten 2 Rechnungsrevisoren oder ein Treuhandbureau. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift. Es sind dies: Ernst Weber, von Oetwil am See, in Bern, Präsident, und Willy Rickli, von Wangenried, in Bern, Sekretär und Vertreter der Arbeitnehmer. Domizil der Stiftung: Zinggstrasse 16 (bei der Einzelfirma «Poly Print Ernst Weber»).

Bureau Burgdorf

30. Dezember 1958.
Fürsorgestiftung Althaus & Co. Pflugfabrik, in Ersigen (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1957, Seite 3272). Hans Witschi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Hans Rösch, von und in Ersigen. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau de Courtelary

31 décembre 1958.
Fondation de bienfaisance en faveur du personnel de la Maison EAB Fabrique d'Appareils Electriques S.A., à Courtelary. Sous ce nom, la maison «EAB Fabrique d'Appareils Electriques S.A.», à Courtelary, a constitué, selon acte authentique dressé le 30 décembre 1958, une fondation. Elle a pour but l'allocation de secours ou contributions: à l'ouvrier ou employé, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage du travailleur lui-même; à l'ouvrier ou employé, en cas de maladie, accident ou invalidité du conjoint, des père et mère, ou des enfants du travailleur qui sont mineurs ou incapables de gagner leur vie; en cas de décès de l'ouvrier ou employé, au conjoint survivant, aux descendants et aux père et mère, ainsi qu'aux personnes qui, du vivant du travailleur, étaient entretenues par lui. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 2 à 5 membres, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de Léon Littmann, de Dättwil, à Cormoret, président; Max Littmann, de Dättwil, à Courtelary, secrétaire; Roger Nicolet, de Mont-Tramelan, à Courtelary. Locaux: dans les bureaux de la fondatrice.

Bureau Fraubrunnen

30. Dezember 1958.
Wohlfahrtsfonds der Papierfabrik Utzenstorf, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1957, Seite 1972). Durch Beschluss des Verwaltungsrates der Papierfabrik Utzenstorf vom 22. Juli 1958 und des Stiftungsvorstandes vom 21. August 1958 wurde mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 21. November 1958 die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Meister und Arbeiter der Papierfabrik Utzenstorf sowie die Ausrichtung von Beiträgen an den Bau, Unterhalt und den Betrieb von Wohlfahrtshäusern oder ähnlichen Einrichtungen zu Gunsten des Personals der Arbeitgeberin. Drei Mitglieder des Vorstandes und ein Ersatzmann werden vom Verwaltungsrat der Papierfabrik Utzenstorf und zwei Mitglieder und ein Ersatzmann von der Gesamtheit der Meister und Arbeiter der Papierfabrik aus ihrer Mitte gewählt.

30. Dezember 1958.
Angestellten-Fürsorgestiftung der Papierfabrik Utzenstorf, in Utzenstorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juli 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Beiträgen und Unterstützungen an die Angestellten der Papierfabrik Utzenstorf und ihre Angehörigen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, wovon 2 Mitglieder durch den Verwaltungsrat der Papierfabrik Utzenstorf und 1 Mitglied durch die Angestellten der Papierfabrik gewählt werden. Der Stiftungsrat bezeichnet die Kontrollstelle. Es sind dies: Otto Würgler, von Jegenstorf, in Bern, Präsident; Walter Hirt, von Tüscherz-Alfermée, in Utzenstorf, Vizepräsident und Geschäftsführer, und Kurt Schönthal, von Gurzelen, in Utzenstorf, Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: am Sitz der Papierfabrik Utzenstorf.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

31. Dezember 1958.
Personalfürsorgestiftung der Buchdruckerei Wilhelm Ilg-Itten, Wimmis, in Wimmis. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Firma «Buchdruckerei Wilhelm Ilg-Itten, Wimmis», welche infolge von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder Militärdienst in Not geraten. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei oder mehr Mitgliedern. Die Firma ernennt ein bis drei Mitglieder des Stiftungsrates und bezeichnet dessen Präsident. Zwei Mitglieder des Stiftungsrates werden durch die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma gewählt. Die Kontrollstelle, welche aus einer oder mehreren natürlichen oder juristischen Personen besteht, wird durch die Stifterfirma bestellt. Der Präsident mit je einem Mitglied des Stiftungsrates zusammen vertreten die Stiftung durch Kollektivunterschrift. Es sind dies: Wilhelm Ilg-Itten, von Salenstein (Thurgau), in Wimmis, Präsident; Otto Schertenleib-Burger, von Vechigen, in Wimmis, Sekretär; Erich Bähler-Spiegel, von Wattenwil, in Wimmis, Beisitzer; Gerhard Gasser-Nydegger, von Belp, in Wimmis, Beisitzer. Domizil der Stiftung: Gurzelen, im Bureau der Buchdruckerei Wilhelm Ilg-Itten.

Luzern — Lucerne — Lucerna

29. Dezember 1958.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebr. Ackermann A.G. Entlebuch, in Entlebuch (SHAB. Nr. 265 vom 10. November 1944, Seite 2498). Die Unterschrift von Werner Winistörfer ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Walter Schmidiger, von und in Flühli (Luzern). Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Dezember 1958.
Sterbe-, Altersgeldkasse- und Pensions-Versicherung des Verbandpersonals der Union Helvetia (Stap-Kasse), in Luzern (SHAB. Nr. 24 vom 31. Januar 1953, Seite 251). Die Unterschrift von Eugen Scheech ist erloschen. Neuer Präsident ist Gustav Inglin (bisher Mitglied) und neues Mitglied Bruno Berner, von Unterkulm, in Bern. Die Stiftungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Dezember 1958.
Personalfürsorge-Stiftung der AGPHARM A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 194 vom 22. August 1953, Seite 2032). Laut öffentlicher Urkunde vom 12. Dezember 1958 wurde das Stiftungsstatut geändert. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten der Firma und ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Paul Frey (bisher); Mitglieder sind: Otto Morf (bisher), Verena Frey-Brun, von Berneck (St. Gallen), in Luzern, und Louis-André Stirnemann, von Gränichen (Aargau), in Kriens. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Dezember 1958.
Fürsorgestiftung der Fa. F. Appius-Lötscher A.G. Luzern, in Luzern. Laut Errichtungsurkunde vom 5. Dezember 1958 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und allenfalls ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Tod oder besonderer, unverschuldeter Notlage. Verwaltungsorgan ist der aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident ist Fritz Appius-Lötscher, von Oberbüren und Luzern; Mitglieder sind Karoline Appius-Lötscher, von Oberbüren und Luzern, und Marie Dudle-Renggli, von Oberuzwil, alle in Luzern. Sie zeichnen einzeln. Adresse der Stiftung: Obergrundstrasse 8, bei der Stifterfirma.

31. Dezember 1958.
Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Hunkeler A.G. Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 14. November 1958 hat die Firma «Hunkeler A.G. Luzern», in Luzern, eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Krankheit, Tod, Unfall

sowie unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Präsident ist Maria Hunkeler-Trucco, von Luzern; Mitglieder sind Jules Hunkeler, von Luzern, und Hans Eggspühler, von Klingnau (Aargau), alle in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse der Stiftung: Züriehstrasse 85, bei der Stifterfirma.

Schwyz — Schwytz — Svitto

30. Dezember 1958.

Personalfürsorgestiftung des Schwyz. Detaillistenvereins, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Dezember 1957 besteht unter diesem Namen eine Stiftung, die die Alters-, Invaliditäts und Hinterlassenenfürsorge für das ständige Personal des Schwyzerischen Detaillistenvereins bezweckt. Die Verwaltung wird durch einen aus 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat besorgt, der vom Vorstand des Vereins und vom versicherten Personal bestimmt wird. Ausserdem besteht eine Kontrollstelle von 2 Mitgliedern. Der Präsident des Stiftungsrates, Alois Weber, von und in Schwyz, zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates, nämlich Gotthard Bösch-Fassbind, von Ruswil (Luzern), in Ingenbohl, und Franz Marty, von Oberiberg, in Sattel.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

31. Dezember 1958.

Wohlfahrtsfonds «INTER-MONTANA», Hergiswil NW., in Hergiswil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt, die in einem festen Dienstverhältnis zur Stifterfirma A. Müller & Co., INTER-MONTANA, in Hergiswil, stehenden Angestellten und Arbeiter sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage zu schützen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, die von dem oder den unbeschränkt haftenden Gesellschaftern der Stifterfirma gewählt werden. Er setzt sich wie folgt zusammen: Alfred Müller, von Gächlingen (Schaffhausen) und Luzern, in Luzern, Präsident; Kurt Jost-Berger und Sonja Jost-Berger, beide von Eggiwil (Bern), in Hergiswil. Der Präsident zeichnet mit je einem weitern Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Matt, bei der Stifterfirma.

Zug — Zoug — Zugo

30. Dezember 1958.

Arbeiter-Versicherungskasse der Victoria Werke A.-G., in Baar. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die in die Versicherungskasse aufgenommenen Arbeiter der Stifterfirma und ihre Hinterlassenen im Alter oder bei Invalidität und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von vier Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident werden vom Verwaltungsrat der Stifterfirma, zwei Mitglieder von den in die Versicherungskasse aufgenommenen Arbeiter aus ihrem Kreise gewählt. Louis Rossel, von Neuenburg und Tramelan, Präsident, und Josef Bleicher, von Neuheim, beide in Baar, zeichnen zu zweien. Domizil: im Bureau der Stifterfirma.

30. Dezember 1958.

Angestellten-Versicherungskasse der Victoria Werke A.G., in Baar. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die in die Versicherungskasse aufgenommenen Angestellten der Stifterfirma sowie für ihre Hinterlassenen dieser Angestellten im Alter oder bei Invalidität und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von vier Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident werden vom Verwaltungsrat der Stifterfirma, zwei weitere Mitglieder von den in die Versicherungskasse aufgenommenen Angestellten aus ihrem Kreise gewählt. Louis Rossel, von Neuenburg und Tramelan, in Baar, Präsident, und Josef Iten, von und in Unterägeri, zeichnen zu zweien. Domizil: im Bureau der Stifterfirma.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

31. Dezember 1958.

Stiftung Rudolf Nussbaum, in Olten (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1946, Seite 1851). Mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 22. September 1958 wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Stiftungsvorstand besteht nun aus 5 Mitgliedern. Eugen Santschi ist infolge Rücktrittes aus dem Stiftungsvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Hauenstein ist Vizepräsident des Stiftungsvorstandes. Zu neuen Mitgliedern des Stiftungsvorstandes wurden ernannt: Emil Benz, von Dietlikon (Zürich), in Olten; Heinrich Schnetzer, von Eglisau (Zürich), in Trimbach, und Otto Stebler, von Nunningen (Solothurn), in Wolfwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem weitern Mitglied des Stiftungsvorstandes.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. Dezember 1958.

Fürsorgestiftung der Sathurna A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 24. September 1958 eine Stiftung, die die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Sathurna A.G. sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit oder einer unverschuldeter Notlage bezweckt. Der Stiftungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Alfred Weber-Stehlin, als Präsident, Max Brenner-Jundt, Max Brenner junior, Karl Faller, alle von und in Basel, und Ernst Stumpf, von Basel, in Riehen. Domizil: St.-Alban-Vorstadt 91.

31. Dezember 1958.

Geigy-Jubiläums-Stiftung, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 20. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt Zuwendungen für die Ausbildung von Studierenden und Absolventen der Universität Basel, der Eidg. Technischen Hochschule und andern Universitäten der Schweiz sowie zur Unterstützung und Förderung der Forschung an Hochschulen, Instituten und Kliniken, vornehmlich auf naturwissenschaftlichem und medizinischem Gebiet. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. h. c. Carl Koechlin, als Präsident, Dr. Hartmann Koechlin, als Vizepräsident, beide von und in Basel, und Dr. Adolf Krebser, von Oberembrach, in Riehen. Ferner ist Unterschrift zu zweien erteilt an den Kassier Adolf Mutschler, von und in Basel. Domizil: Schwarzwaldallee 215.

31. Dezember 1958.

Fürsorgestiftung der Cito A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 20. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Cito A.G.» und ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens vier Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder: Wilhelm Rudin, von Basel, in Münchenstein, als Präsident; Walter Murer, von Jona, in Basel; Jakob Oberer, von Sissach, in Binningen, und Alfred Meihofer, von und in Riehen. Die Mitglieder zeichnen je mit dem Präsidenten. Domizil: St.-Jakobs-Strasse 17.

31. Dezember 1958.

Fondation Sapref, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 22. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «S. A. des Produits Réfractaires», in Basel sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder des Stiftungsrates: Henry Goldberger, von Zürich, in Paris, als Präsident; Dr. Alfred von Morlot, von Bern, in Basel, als Vizepräsident, und Max Brik, von Basel, in Muttenz; ferner der Sekretär Gustav Aekermann, von und in Basel. Domizil: St.-Alban-Vorstadt 94.

31. Dezember 1958.

Stiftung für den Bau von Arbeiterwohnungen der Industrie-Gesellschaft für Schappe (Fondation pour la construction de cités ouvrières de la Société Industrielle pour la Schappe), in Basel (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1957, Seite 3413). Die Unterschriften der bisherigen Stiftungsratsmitglieder Peter R. Alioth und Jules Weiss sind erloschen. Unterschrift zu zweien führen die neuen Mitglieder des Stiftungsrates René Zumsteg, von Basel, in Riehen, und Dr. Claude R. Sarasin, von und in Basel.

31. Dezember 1958.

Unterstützungsfonds der Industrie-Gesellschaft für Schappe (Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société Industrielle pour la Schappe), in Basel (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1957, Seite 3413). Die Unterschriften der bisherigen Stiftungsratsmitglieder Peter R. Alioth und Jules Weiss sind erloschen. Unterschrift zu zweien führen die neuen Mitglieder des Stiftungsrates René Zumsteg, von Basel, in Riehen, und Dr. Claude R. Sarasin, von und in Basel.

31. Dezember 1958.

Personalunterstützungskasse der Lonza, in Basel (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1954, Seite 1796). Die Unterschrift des Präsidenten Ernst Schenker ist erloschen. Neu führt als Präsident des Vorstandes Unterschrift zu zweien: Reinhard Waldner, von Basel, in Riehen.

31. Dezember 1958.

Hilfskasse für das Personal der Azed A.G., in Basel (SHAB. Nr. 103 vom 3. Mai 1952, Seite 1159). Die Unterschrift des verstorbenen Stiftungsrates Lucien Naville ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied Robert de Haller, von und in Genf. Er zeichnet zu zweien.

31. Dezember 1958.

Fürsorgestiftung der Firma Otto Richterich A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Urkunde vom 10. Dezember 1958 eine Stiftung, die die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Otto Richterich A.G.» oder deren Rechtsnachfolger sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen, insbesondere durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und sonstiger unverschuldeter Notlage, bezweckt. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt Otto Richterich, von und in Basel. Domizil: Petersgraben 61.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

30. Dezember 1958.

Hilfsfonds Thommens Uhrenfabriken A.G., in Waldenburg (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1957, Seite 260). Die Unterschrift von Arnold Meyer ist erloschen. Als neuer Kassier und Protokollführer wurde gewählt Karl Lipp, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Reigoldswil. Er zeichnet zu zweien.

30. Dezember 1958.

Pensionskasse der Thommens Uhrenfabriken A.G., in Waldenburg (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3277). Die Unterschrift von Arnold Meyer ist erloschen. Dem neuen Vizepräsidenten Adolf Hummel, von und in Basel, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

30. Dezember 1958.

Dienstalterskasse der Thommens Uhrenfabriken A.G., in Waldenburg (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1957, Seite 260). Die Unterschrift von Arnold Meyer ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Karl Lipp wurde zum Kassier und Protokollführer ernannt. Als neuer Vizepräsident ist Othmar Schäublin, von Bennwil, in Waldenburg, gewählt worden. Beide zeichnen zu zweien.

30. Dezember 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Stehlin, in Allschwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und anderweitig unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Arthur Stehlin-Bernhard, von Allschwil, als Präsident mit Einzeluntersehrift, sowie Gertrud Stehlin-Bernhard, von Allschwil, als Aktuarin, und Willy Wallmer, von Buckten, als Beisitzer, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle in Allschwil. Domizil: Baselmattweg 55 (bei der Firma A. Stehlin).

30. Dezember 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma Paul Vogt, Malermeister, in Allschwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Stammpersonal der Stifterin sowie dessen Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldete Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus mindestens 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, dem gegenwärtig angehören: Paul Vogt-Bruderer, als Präsident, Paul Vogt junior und Karl Valentin, als Beisitzer, alle von und in Allschwil. Sie zeichnen je zu zweien. Domizil: Baslerstrasse 159 (bei der Stifterfirma).

30. Dezember 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Nyfeler, in Binningen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin

sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldete Notlage. Dem aus mindestens 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat gehören an: Adolf Nyfeler-Gröli, von Gondiswil (Bern), in Binningen, als Präsident; Hans Nyfeler, von Gondiswil (Bern), in Basel, und Walter Düblin, von und in Oberwil (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist ferner erteilt an den Verwalter Gilbert Neuenschwander, von Langnau (Bern), in Binningen. Domizil: Baslerstrasse 60.

31. Dezember 1958.

Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Gebrüder Kohler, in Läufelfingen (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1946, Seite 3788). Die Stiftungsurkunde wurde am 5. Dezember 1958 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 9. Dezember 1958 und des Obergerichtes vom 30. Dezember 1958 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Gebrüder Kohler A.G.** Die Stiftung bezweckt jetzt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterin gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldete Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Unterschriften von Louis Kohler-Ramstein und Paul Kohler-Nacht sind erloschen. Als neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Hans Kohler-Rüegsegger, als Präsident, und Robert Kohler-Flückiger, beide von und in Läufelfingen, als Mitglied. Das bisherige Mitglied Adolf Fricker-Wahli wohnt nun in Olten. Domizil: Hauptstrasse 22 (bei der Stifterin).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

5. Januar 1959.

Fürsorgestiftung der Firma Keel & Co., Mineralquelle & Weinhandlung, Walzenhausen, in Walzenhausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Dezember 1958 eine Stiftung, die die Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Stifterfirma und allenfalls ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Tod und besonderer unverschuldeter Notlage bezweckt. Einziges Organ ist der Stiftungsrat, der sich aus drei Mitgliedern zusammensetzt. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien: Johannes Keel, von Rebstein, Vorsitzender des Stiftungsrates, und Armin Bossart, von Gossau (St. Gallen), Mitglied des Stiftungsrates, beide in Walzenhausen. Domizil der Stiftung: bei der Firma «Keel & Co.», Gütli Nr. 67.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. Dezember 1958.

Alters- und Sterbegeldstiftung SVCTB, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Mitglieder des «Schweizerischen Verbandes christlicher Textil- und Bekleidungsarbeiter» im Alter und die Ausrichtung von Sterbegeldern an die Hinterbliebenen der Mitglieder gemäss den einschlägigen Bestimmungen des Unterstützungsreglementes der Zentralstatuten des Verbandes. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 5 Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen kollektiv zu zweien: Adelrich Schuler, von Rothenturm (Schwyz), in Zürich, Präsident; Karl Hug, von Henau, in St. Gallen, Kassier, und Alfred Horber, von Jonschwil, in Herisau, Sekretär. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Webergasse 15.

31. Dezember 1958.

Personalfürsorgestiftung der Konsumgenossenschaft Sevelen, in Sevelen. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Konsumgenossenschaft Sevelen» sowie für ihre Hinterbliebenen durch Gewährung von Leistungen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind ein Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Präsident und der Aktuar des Stiftungsrates zeichnen zu zweien. Es sind dies: Hans Flury, von Schwanden (Glarus), Präsident, und Leonhard Spreiter, von Sevelen, Aktuar, beide in Sevelen. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma.

6. Januar 1959.

Wohlfahrtsfond der Conservenfabrik Rorschach A.G. in Rorschach, in Rorschach (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1955, Seite 812). Die Unterschriften von Johannes Tischhauser, Präsident, und Gebhard Ochsner, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Roger Perret, von La Sagne, in Horn (Thurgau), Präsident, und Hans Hunger, von Safien, in Rorschach. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

6. Januar 1959.

Personalfürsorge der Conservenfabrik Rorschach A.-G. in Rorschach, in Rorschach (SHAB. Nr. 65 vom 17. März 1956, Seite 716). Die Unterschrift von Johannes Tischhauser, Präsident, ist erloschen. Das bisherige Mitglied Hans Kunz wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Dr. Roger Perret, von La Sagne, in Horn (Thurgau). Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Januar 1959.

Altersversicherungsfonds der Conservenfabrik Rorschach A.-G., in Rorschach (SHAB. Nr. 65 vom 17. März 1956, Seite 716). Die Unterschrift von Johannes Tischhauser, Präsident, ist erloschen. Das bisherige Mitglied Hans Kunz wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Dr. Roger Perret, von La Sagne, in Horn (Thurgau). Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

5. Januar 1959.

Fürsorgestiftung des Personals der Generalagentur A. Kuhn, in Chur. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Krankheit, Unfall und Tod. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterin stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt Albert Kuhn, von Zürich, in Chur, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Bahnhofplatz.

5. Januar 1959.

Alters- und Fürsorgekasse für die Angestellten der Engadin Press A.-G., in Samedan (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1951, Seite 2199). Die Unterschrift von Heinrich Pulfer ist erloschen. Als Präsidentin des Stiftungsrates wurde gewählt: Vreni Pulfer-Conzett, von Rüeggisberg, in Samedan. Sie zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Aargau — Argovie — Argovia

29. Dezember 1958.

Wohlfahrtsfonds der Aktiengesellschaft des Aargauer Tagblattes, in Aarau (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1957, Seite 933). Die Unterschrift von Dr. Robert Senn, Präsident, ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Dr. Erich Zimmerlin und zum Vizepräsidenten ist ernannt worden: Dr. Eduard Lauchenauer, von Stäfa, in Aarau. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Vizepräsident kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates.

29. Dezember 1958.

Fürsorgefonds der Gebr. Egloff AG, in Niederrohrdorf. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 31. Oktober 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die ständigen Angestellten und Arbeiter und für die Hinterbliebenen der Angestellten und Arbeiter der Firma «Gebr. Egloff AG.». Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Johann Egloff, von und in Niederrohrdorf, als Präsident; Martin Egloff, von und in Niederrohrdorf, als Vizepräsident, und Paul Ledergerber, von Andwil (St. Gallen), in Baden, als Mitglied. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln. Paul Ledergerber führt Kollektivunterschrift. Domizil: Bureau der Firma.

31. Dezember 1958.

Familienausgleichskasse des Bau- und Holzgewerbes des Kts. Aargau, in Aarau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 11. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt, Arbeitgeberbeiträge für Ausbezahlung von Kinderzulagen gemäss den jeweils bestehenden gesamtarbeitsvertraglichen Abmachungen im Bau- und Holzgewerbe des Kantons Aargau einzukassieren, zu verwalten und zu verwenden, aus eventuellen Ueberschüssen nach Möglichkeit einen Reservefonds bis zur Höhe eines Jahresumsatzes zu äufnen, die Arbeitgeberbeiträge, soweit möglich, zu reduzieren, beziehungsweise anteilmässig zurückzuerstatten. Einziges Organ ist der aus 3 bis 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es gehören ihm an: Willi Haindl, von St. Gallen, in Zürich, als Präsident; Gallus Berger, von Salez (St. Gallen), in Zürich, und Franz Bühler, von Matten (Bern), in Zofingen. Sie zeichnen je zu zweien kollektiv. Domizil: Bureau der «Sektion Aarau des Schweiz. Bau- und Holzarbeiterverbandes», Aarestrasse 63.

31. Dezember 1958.

Fürsorgestiftung zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma Oskar Aeschlimann, in Zofingen, in Zofingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie hat als Zweck die Fürsorge zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma «Oskar Aeschlimann» durch Ausrichtung von Unterstützungen zur Milderung der wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod sowie anderweitiger unverschuldeter Notlage. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Oskar Aeschlimann-Nägeli, von Heimiswil (Bern), in Strengelbach, als Vorsitzender; Edwin Truninger, von Wiesendangen, in Aarau, als Vizepräsident, und Otto Waser, von Engelberg, in Strengelbach, als Mitglied. Der Vorsitzende zeichnet kollektiv mit je einem der beiden übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Bureau der Firma, Brühlmatten.

31. Dezember 1958.

Fürsorgestiftung zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma A.G. für Strassenbau, in Zofingen, in Zofingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie hat als Zweck die Fürsorge zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma «A.G. für Strassenbau» durch Ausrichtung von Unterstützungen zur Milderung der wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod sowie anderweitiger unverschuldeter Notlage. Organe sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Oskar Aeschlimann-Nägeli, von Heimiswil (Bern), in Strengelbach, als Vorsitzender; Edwin Truninger, von Wiesendangen, in Aarau, als Vizepräsident, und Walter Bäni, von Uerkheim, in Suhr, als Mitglied. Der Vorsitzende zeichnet kollektiv mit je einem der beiden übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Bureau der Firma, Brühlmatten.

31. Dezember 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma W. Abt Söhne, in Zofingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 29. Dezember 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «W. Abt Söhne» im vorgerückten Alter oder bei Invalidität, Unfall, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und anderer unverschuldeter Notlage sowie im Todesfall für ihre Angehörigen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern, welche von der Stifterfirma ernannt werden. Einzelunterschrift führen Albert Julius Abt-Opprecht, Präsident, und Wilhelm, genannt Willy, Abt-Klaus, beide von Bretzwil (Basel-Landschaft), in Zofingen. Domizil der Stiftung: Bifangstrasse 1 (Bureau der Firma «W. Abt Söhne»).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

31 dicembre 1958.

Fondazione di previdenza per il personale della ditta individuale «Franz Meier», filatura e tintoria, a Tesserete. Sotto questo nome è stata costituita con atto notarile e statuti in data 23 dicembre 1958 una fondazione. Essa ha per scopo: allievare le conseguenze economiche derivanti da morte, vecchiaia, malattia, invalidità, servizio militare, disoccupazione personale, agli impiegati, dipendenti a qualsiasi titolo della ditta in parola, loro familiari e superstiti. La gestione della fondazione è affidata a un consiglio di fondazione composto da 4 membri, di cui due designati dalla ditta e due dal personale della stessa. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente con altro membro del consiglio di fondazione. Il consiglio è composto attualmente da: Franz Meier fu Francesco, da Unter-Ehrendingen (Argovia), in Tesserete, presidente; Irma Galli nata Domeniconi, da e in Bidogno, vice-presidente; Riccardo Besomi di Enrico, da Gerra-Verzasca, in Tesserete, segretario; Augusto Fuchs fu Pietro, da Freienbach, a Tesserete, membro. Recapito: c/o ditta Franz Meier.

2 gennaio 1959.

Fondo di previdenza Carburoil, a Bironico. Sotto questa denominazione è stata costituita, con atto pubblico del 24 dicembre 1958, una fondazione con scopo di accordare al personale della ditta «Carburoil S.A.», in Bironico, e ai familiari di detto personale prestazioni assistenziali diverse in caso di vecchiaia, decesso e invalidità. La gestione della fondazione verrà affidata ad un consiglio composto da 3 membri. La fondazione è vincolata dalla

firma congiunta di 2 membri del consiglio di fondazione che sono: Egidio Cattaneo di Romildo, da e in Bironico, presidente; Bruno Albertini di Alessandro, da Giornico, in Melide, segretario, e Loris Mattei di Riccardo, da Osogna, in Bellinzona. Domicilio: presso la ditta «Carburoil S.A.».

Distretto di Mendrisio

29 dicembre 1958.

Fondo di previdenza del personale della Società Anonima Züst & Bachmeier, in Chiasso. Sotto questa denominazione è stata costituita una fondazione avente per scopo la previdenza a favore del personale della ditta fondatrice, nonchè dei loro familiari e superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, malattia, infortuni, invalidità e di decesso. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 19 dicembre 1958. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio direttivo di tre membri nelle persone di: Giovanni Züst fu Jakob, da Basilea, in Rancate, presidente; Guglielmo Stümpfle fu Martino, da ed in Vacallo, e Attilio Selvini fu Luigi, da Casima, in Vacallo, membri. La fondazione è rappresentata dalla firma collettiva a due del presidente del consiglio direttivo unitamente ad un altro membro dello stesso. Recapito: presso la Società Anonima Züst & Bachmeier, Chiasso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

31 décembre 1958.

Fonds de retraite et de prévoyance en faveur du personnel de l'Association suisse des fabricants de cigarettes, à Lausanne. Sous cette dénomination, il a été constitué, par acte authentique du 19 décembre 1958, une fondation ayant pour but d'aider à des membres ou d'anciens membres du personnel de la fondatrice, à l'exclusion du président actuel de celle-ci, et à des membres ou d'anciens membres du personnel du président, ainsi qu'éventuellement à leurs survivants à faire face aux conséquences économiques de la retraite, de la vieillesse, de l'invalidité, de la maladie, du chômage et du décès notamment. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 3 membres, composé du président et des deux reviseurs de comptes de la fondatrice, sous réserve d'une décision contraire de l'assemblée générale de celle-ci; cette assemblée désigne un contrôleur des comptes. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Gérard Burrus, de et à Boncourt, président; Henry Cottier, de Rougemont et Daillens, à Lausanne, est Edmond Imfeld, de Lungern (Obwald), à Auvernier. Bureau: place de la Riponne (au secrétariat de la fondatrice).

Bureau de Vevey

31 décembre 1958.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Carbofer S.A., à Veytaux. Sous cette dénomination, il a été constitué, par la société anonyme «Carbofer S.A.» une fondation selon acte authentique et statuts du 29 décembre 1958. La fondation a pour but d'aider les membres du personnel de la fondatrice, ou leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de la retraite, du chômage, des charges de famille, de l'invalidité, des accidents, de la maladie et du décès. L'administration et la direction de la fondation sont confiées à un comité de deux membres. Emil-Otto Alder, d'Hérisau, à Veytaux, est président; René Alder, d'Hérisau, à Veytaux, est secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Bureau: avenue des Falquières.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

24 décembre 1958.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Société Arval S.A., à Sion. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 16 décembre 1958, une fondation. Elle a pour but d'assurer le bien-être du personnel stable de l'entreprise contre les conséquences économiques de la maladie, de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 membres dont deux sont désignés par la maison fondatrice; le troisième doit faire partie du personnel assuré et sera désigné par lui. Le conseil d'administration de la maison fondatrice désigne en outre deux contrôleurs. La fondation est engagée par la signature à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Jean-Pierre Rapaz, de Bex, à Sion, président; Nadia Ferrari-Avalle, d'Italie, à Sion, et Roger Droz, de Mont-Tramelan, à Sion.

26 décembre 1958.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Société Fiduciaire Rhodanienne «Firho S.A.», à Sion (FOSC. du 25 avril 1953, N° 94, page 1003). Suivant décision du conseil de fondation du 23 novembre 1958, approuvée par arrêté de la Municipalité de Sion du 25 novembre 1958, la fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce, la liquidation étant terminée.

Genf — Genève — Ginevra

30 décembre 1958.

Fonds de prévoyance La Palatine, à Genève. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique du 23 décembre 1958, une fondation ayant pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, au personnel de «La Palatine Société Anonyme d'Edition», à Genève. La fondation peut intervenir dans les cas de vieillesse, invalidité, aide aux survivants. Elle peut accorder des prestations en cas de gêne par suite de maladie ou accidents ou service militaire. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 3 membres au moins. Elle est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation suivants: André Kündig, président, de et à Genève, Georges Archinard, secrétaire, de Satigny, à Chêne-Bougeries, et Charles Willemin, d'Epauvillers (Berne), à Genève. Domicile: 10, rue du Vieux-Collège, bureaux de l'Imprimerie Albert Kündig S.A.

Allgemeiner Teil - Partie générale - Parte generale

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

7. Januar 1959.

Canada Finanz A.G., in Herisau (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1958, Seite 3092). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Januar 1959 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 400 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1600 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Franken 5 000 000, eingeteilt in 5000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

31. Dezember 1958. Chemisch-technische Produkte.

Hans Frei, in Frauenfeld, Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, in Konkurs (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1956, Seite 3128). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

31. Dezember 1958.

Treuhand A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1958, Seite 2639). Dr. Theodor Eisenring, von Jonschwil (St. Gallen), in Rorschach, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt. Kurt Isliker ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Dezember 1958.

Konsumverein Aadorf, in Aadorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2656). An Stelle von Daniel Hösli, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Willi Müller, von Roggwil (Thurgau), in Aadorf, als neuer Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt. Die Unterschrift des Verwalters Karl Neuhaus ist erloschen. Als neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Heinrich Landolt, von Näfels, in Aadorf, gewählt.

31. Dezember 1958.

Milchlieferungsgenossenschaft Neukirch-Egnach, in Neukirch-Egnach (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3085). Der Präsident Walter Anderes und der Aktuar Werner Scherrer sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Walter Hungerbühler, von Egnach, in Peierslehn-Egnach, gewählt, und als neuer Aktuar Franz Gründler, von Sirnach, in Neukirch-Egnach. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit dem Kassier.

31. Dezember 1958. Massenartikel aus Aluminium usw.

Robert Victor Neher A.G., in Kreuzlingen, Herstellung von Massenartikeln aus Aluminium und andern Metallen (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1958, Seite 1401). Kollektivprokura wurde erteilt an Thomas Beck, von Tramelan, und Hans Krapf, von Oberaach, beide in Kreuzlingen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

29 dicembre 1958. Ristorante.

Tschopp-Kym & Ci., in Locarno. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio il 7 ottobre 1958. Socio illimitatamente responsabile è Elisabetta Tschopp nata Kym, vivendo sotto il regime matrimoniale della separazione dei beni col marito Rudolf Tschopp, da Ziefen, in Locarno; soci accomandante sono: Alberto Kym fu Alberto e Joseph Kym di Alberto, entrambi da Wallbach, in Mariastein, commune di Metzerlen, pure entrambi con una accomandita di 1000 fr. ciascuno; Enrico Martella di Guglielmo, da Sonogno, in Gordola, con un'accomandita di 1000 fr. Gerenza del ristorante dell'aeroporto Doganale.

30 dicembre 1958. Pittura, tappezzeria, ecc.

Giuseppe Scribanti, in Locarno, pittura e tappezzeria, ecc. (FUSC. del 13 febbraio 1932, N° 36, pagina 378). La ditta è cancellata per cessione del commerco, con attivo e passivo, a datare dal 30 dicembre 1958, alla nuova ditta: «Scribanti & Mariotta», in Locarno, inscritta in seguito.

30 dicembre 1958. Pittura, tappezzeria, ecc.

Scribanti & Mariotta, in Locarno. Giuseppe Scribanti fu Giovanni, da Crana, in Locarno, e Bruno Mariotta di Giuseppe, da Muralto, in Locarno, hanno costituito sotto la ragione sociale suindicata, una società in nome collettivo a datare dal 30 dicembre 1958. La società rileva il commercio, con attivo e passivo, a datare dal 30 dicembre 1958, della ditta «Giuseppe Scribanti», già in Locarno, ora cancellata. Genere di commercio: esecuzione di lavori di pittura, tappezzeria, fornitura posa e vendita di ogni altro materiale inerente a detto ramo. Recapitao: Via Bartolomeo Rusca.

30 dicembre 1958. Sartoria, confezioni, ecc.

Fratelli Gianettoni, in Locarno, società in nome collettivo, sartoria, confezioni, ecc. (FUSC. del 20 maggio 1949, N° 117, pagina 1359). La ditta è sciolta, essendo il socio Rinaldo Gianettoni sortito dalla società. La ditta è cancellata. Il socio Ernesto Gianettoni, da Sonogno, in Locarno, continua gli affari come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è **Ernesto Gianettoni,** in Locarno, via Cappuccini.

30 dicembre 1958. Lavorazione del legno.

Pedroni, Campini & Co., in Mergoscia, lavorazione meccanica e tornitura del legno (FUSC. del 11 dicembre 1951, N° 290, pagina 3077) I soci Freddy Ghisla e Agostino Campini hanno cessato di far parte della società. La ditta è sciolta e cancellata. Il socio Gualtiero Pedroni, da ed in Mergoscia, continua gli affari come azienda individuale, nel senso dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è: **Pedroni Gualtiero,** in Mergoscia.

31 dicembre 1958. Prodotti chimici, ecc.

Minator S.A. (Minator A.G.), in Locarno, fabbricazione e commercio di prodotti chimici, ecc. (FUSC. del 23 novembre 1949, N° 275, pagina 3046). Dipendentemente da verbale assembleare e relativo atto pubblico di data 29 dicembre 1958, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non esiste più che per la sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale **Minator S.A. in liquidazione,** da Giov. Battista Rusca, da ed in Locarno, nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Johannes Fritsche, già vicepresidente, è estinta.

Ufficio di Lugano

16 dicembre 1958.

Latteria Sociale di Rovio, a Rovio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa facente parte della Federazione ticinese dei produttori di latte. Scopo della società è l'istituzione e l'esercizio di una latteria per garantire agli associati la completa e razionale utilizzazione del latte, proteggere i loro interessi ed assicurare ai consumatori del comune il regolare approvigionamente in latte e suoi derivati. Gli statuti portano la data del 13 ottobre 1950. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di 10 fr. È esclusa qualsiasi responsabilità dei soci. Le pubblicazioni avverrano sul «Foglio Ufficiale del Canton Ticino», rispettivamente sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, secondo la legge. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 5 membri. La società è impegnata dalla firma collettiva del presidente o del vice-presidente con quella del segretario-cassiere. Stefano Mazzetti fu Cornelio, da e in Rovio, è presidente; Giuseppe Tacchella fu Francesco, da e in Rovio, vicepresidente; Rito Bianchi fu Giacomo, da Stabio, in Rovio, segretario-cassiere.

30 dicembre 1958. Immobili.

Beta S.A., a Caslano, compra-vendita immobili (FUSC. del 13 gennaio 1958, N° 9, pagina 113). Con verbale notarile della sua assemblea generale

del 30 dicembre 1958, la società ha aumentato il suo capitale sociale da 100 000 fr. a 135 000 fr. mediante l'emissione di 35 azioni da 1000 fr. al portatore, liberate al 20 % (7000 fr.). Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è attualmente di 135 000 fr., diviso in 135 azioni da 1000 fr. cadauna, al portatore e liberato per l'importo di 107 000 fr.

31 dicembre 1958. Rappresentanze.

Rodolfo Caracciola & Co., in Castagnola-Ruvigliana, rappresentanze, società in nome collettivo (FUSC. del 7 ottobre 1954, N° 234, pagina 2565). La società è sciolta dal 31 dicembre 1958 e la ragione sociale viene radiata, essendo terminata la liquidazione.

31 dicembre 1958. Promuovimento turismo, ecc.

Arcobaleno S.A. (Arcobaleno A.G.), a Carona, promuovimento turismo e sport (FUSC. del 5 dicembre 1958, N° 285, pagina 3248/9). Dario Clericetti, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è Bixio Bossi fu Emilio, da Bruzella, in Montagnola, nominato vice-presidente del consiglio d'amministrazione. La società è vincolata dalla firma collettiva a due di un amministratore con il presidente del consiglio d'amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

31 décembre 1958.

Institut V. Pareto S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 30 décembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un institut de jeunes gens. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libéré, dont 48 000 fr. en apports et 2000 fr. en espèces. Suivant convention d'apports du 30 décembre 1958 et bilan au 1er octobre 1958, il est fait apport à la société des actifs et passifs d'Amleto Comini, à Lausanne. L'actif est de 398 452 fr. 16 et le passif de 230 897 fr. 75. L'actif net est de 167 554 fr. 41. L'apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 48 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Le solde de 119 554 fr. 41 représente une créance de l'apporteur contre la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de l'apporteur en ce qui concerne les actifs et passifs ci-dessus dont elle a les profits et les charges avec effet rétroactif au 1er octobre 1958. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres, actuellement de: Amleto Comini, d'Italie, à Lausanne, président; Charles Chevalley, de Rivaz et Puidoux, à La Tour de Peilz, et Georges Buttex, de Granges-Marnand, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président ou la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau de la société: chemin de Montolieu 19 (dans ses locaux).

Bureau de Nyon

31 décembre 1958. Pierres fines.

Robert Frères et Cie, à Nyon, société en nom collectif, pierres fines (FOSC. du 13 octobre 1955, page 2597). L'associé Pierre Robert s'est retiré de la société dès le 27 décembre 1958. A la même date, François-Charles Robert, du Locle et des Ponts-de-Martel, à Nyon, est entré dans la société comme associé. Il signe collectivement à trois avec les associés restants Louis et Jean-Jacques Robert.

Bureau de Payerne

31 décembre 1958.

Société de laiterie d'Henniez, à Henniez, société coopérative (FOSC. du 26 octobre 1953, page 2565). Jules Jaton, président, a démissionné, sa signature est radiée. Maurice Dubois, de et à Henniez, a été nommé président. La société est engagée par la signature collective du président Maurice Dubois et du secrétaire Robert Thuillard (inscrit).

Bureau de Vevey

31 décembre 1958. Imprimerie.

Gerber & Daengeli, à Vevey, société en nom collectif, imprimerie (FOSC. du 26 octobre 1950, page 2728). Procuration individuelle est conférée à René Schalk, de Noville et Rennaz, à Vevey.

31 décembre 1958. Immeubles.

S. I. Le Chemenin C, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 22 juin 1956, page 1608). Guido Rodondi, de Hasle (Berne), à Vevey, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Johannes Christen, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

31 décembre 1958. Objets en matière plastique.

UNI-TUBO en liquidation, à Vevey, société anonyme, objets en matière plastique (FOSC. du 4 janvier 1958, page 20). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

20. Dezember 1958. Bürstenwaren, chemisch-technische Artikel usw.

O. Zumstein, Blival, Blindenwerkstätte, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Oswald Zumstein, von Stalden, in Brig. Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Bürstenwaren sowie chemisch-technischen und kosmetischen Artikeln.

Bureau de Sion

23 décembre 1958. Meubles, etc.

Goy Armand, à Sion. Le chef de cette maison est Armand Goy, de Vaulion (Vaud), à Martigny-Ville. Achat et vente de meubles, ensemblier décorateur, sous l'enseigne «Art et Habitation». Avenue de la Gare 14.

26 décembre 1958.

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, succursale de Sierre (FOSC. du 3 juin 1957, N° 125, page 1474), avec siège principal à St-Gall. Ont été nommés vice-directeurs: Hans Altherr, Paul Noseda et Albert Stahl. Ils engagent l'ensemble de l'établissement par leur signature collective à deux.

30 décembre 1958. Menuiserie.

Michel Coppey, à Vétroz. Le chef de cette maison est Michel Coppey, de et à Vétroz. Entreprise de menuiserie.

Bureau de St-Maurice

31 décembre 1958. Boutures de vignes, etc.

Vitis S.A., précédemment à Leytron, exploitation de terrains agricoles, spécialement production et vente de boutures de vignes, etc. (FOSC. du 7 octobre 1952, page 2496). Selon procès-verbal authentique de son assemblée du 31 décembre 1958, la société a transféré son siège à Evionnaz et modifié ses statuts en conséquence.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

30 décembre 1958. Pierres d'horlogerie, outils diamantés, etc.

R. Champod-Bettex S.A., précédemment à Yverdon (FOSC. du 28 mai 1957, N° 123, page 1425). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1958, la société a décidé de transférer son siège social à Bevaix. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but le creusage de pierres d'horlogerie pour balanciers et autres, la fabrication, l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et le transit de tous produits et outils diamantés et à base d'autres abrasifs, pour tous usages et de toutes marchandises et matières premières en relation avec ces produits, et toutes affaires commerciales, financières et immobilières s'y rapportant, exception faite des opérations bancaires. Les statuts originaires portant la date du 30 mars 1955 ont été modifiés les 26 octobre 1955, 8 décembre 1956 et 27 décembre 1958. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, libéré de 36 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé sous pli recommandé aux actionnaires, en tant que leurs adresses sont connues. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Richard Champod, de Bullet, actuellement à Bevaix. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: dans ceux de la société, à Bevaix.

30 décembre 1958.

Pharmacie Mme Tissot, à Colombier (FOSC. du 26 septembre 1912, N° 244, page 1698). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 décembre 1958.

Pharmacie J. B. Frochaux, à Boudry (FOSC. du 12 septembre 1947, N° 213, page 2649). Le titulaire Jean-Bernard Frochaux est maintenant domicilié à Colombier (Neuchâtel).

30 décembre 1958.

Pharmacie J. B. Frochaux, à Colombier. Le chef de la maison est Jean-Bernard Frochaux, du Landeron-Combes, à Colombier. Pharmacie et droguerie. Rue Morel 2.

31 décembre 1958. Machines, outils, etc.

Fabrique John A. Chappuis, société anonyme, à Peseux, fabrication, vente de machines et outils, exploitation de produits industriels (FOSC. du 10 octobre 1957, N° 237, page 2669). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1958, la société a annulé les cinquante bons de jouissance nominatifs de 1000 fr., puis porté son capital social de 344 000 fr. à 650 000 fr. par émission de 306 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 650 000 fr., divisé en 650 actions nominatives de 1000 fr. La société a repris pour le prix de 80 000 fr. divers brevets pour le traitement des métaux, selon convention du 18 décembre 1958. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est composé de: Raoul-Frédéric de Perrot, président, de et à Neuchâtel; Jacques-Albert Chappuis, administrateur-délégué (déjà inscrit comme administrateur unique et directeur); Fernand-Paul-William Röthlisberger, secrétaire, de Walkringen (Berne), à Colombier (Neuchâtel); Marcel Ecureux, citoyen français, à Paris. Les administrateurs et le fondé de procuration engagent la société par leur signature collective à deux. Les pouvoirs de Jacques-Albert Chappuis, qui n'est plus directeur, de même que la signature d'Eugène Bersot, fondé de procuration, sont modifiés en ce sens. La signature de Fernand Röthlisberger comme fondé de pouvoir, est radiée.

31 décembre 1958.

Société de Consommation de Boudry-Cortaillod, à Boudry, société anonyme (FOSC. du 28 août 1947, N° 200, page 2494). Albert Jeannet ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Pierre Hess, de Koppigen (Berne) et Boudry, à Boudry, a été nommé administrateur et vice-président, avec signature collective à deux avec les autres administrateurs déjà inscrits.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

22 décembre 1958.

Kelly, société coopérative de fabriques d'horlogerie, Les Geneveys-sur-Coffrane. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de faire terminer, de fabriquer en régime l'établissage ancre, d'acheter et de vendre tous produits horlogers, aux fins d'améliorer la situation économique de ses associés au moyen de l'entr'aide coopérative. Les statuts portent la date du 18 décembre 1958. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de trois à sept membres. La société est engagée par la signature collective du président et de l'un des autres administrateurs. Le conseil d'administration est actuellement composé de René-Samuel Duvoisin, d'Orges (Vaud), aux Geneveys-sur-Coffrane, président; Willy-Emile Bandelier, de Sornetan (Berne), à La Chaux-de-Fonds, vice-président; Roland-Charles Voumard, de Tramelan, à Evilard, secrétaire; Charles-Albert Brandt, du Locle, à Bienne, membre; André-Albert Chappuis, de Carrouge (Vaud), à Colombier (Neuchâtel), membre. Bureaux: à Bienne, 18, rue Veresius, chez Girod & Voumard. Domicile légal: aux Geneveys-sur-Coffrane, chez Veuve Henri Duvoisin et Cie, Valruz et Albana Watch.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 décembre 1958. Opérations commerciales et financières.

Grem S.A., à La Chaux-de-Fonds, toutes opérations commerciales et financières relatives à l'achat et à la vente de voitures automobiles, ainsi que toutes opérations commerciales en général (FOSC. du 25 mars 1957, N° 80). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1958, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30 décembre 1958. Boîtes de montres.

Gindraux et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de boîtes de montres or et platine, société en nom collectif (FOSC. du 11 septembre 1958, N° 212). Procuration individuelle est conférée à Charles Eugène Schwab, de Chiètres (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds.

30 décembre 1958.
Fiduciaire Willi Eggimann, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Willi Eggimann, d'Eriswil, à La Chaux-de-Fonds. Toutes affaires ayant trait à la profession d'expert-comptable et aux fonctions de fiduciaire. Avenue Léopold-Robert 108.

30 décembre 1958.
Imprimerie Moderne S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 6 novembre 1956, N° 261). Dans leur assemblée générale extraordinaire et selon procès-verbal authentique du 26 décembre 1958, les actionnaires ont constaté la libération complète du capital social de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, par compensation de créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Paul Hertig, administrateur, est démissionnaire; sa signature est radiée. A été désigné comme nouvel administrateur avec signature individuelle, Willy Eggerling, de Zurich et Coire, à La Chaux-de-Fonds.

30 décembre 1958.
Charles Virchaux, Fabrique des Montres Consul, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 4 novembre 1957, N° 258). La maison a conféré procuration collective à deux à Dora-Ida Hitz, d'Untersiggenthal (Argovie), à La Chaux-de-Fonds, et à Claude-Raoul-Maurice Jeangros, de Montfaucon (Berne), à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

29 décembre 1958. Immeubles, etc.
Asteria S.A., précédemment à Lugano (FOSC. du 16 décembre 1955, N° 295, page 3227). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 décembre 1958, la société a transféré son siège social à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la gérance et la mise en valeur de biens immobiliers de tous genres, la participation à d'autres sociétés à but similaire rentrant plus spécialement dans le domaine du tourisme et de l'hôtellerie. Les statuts originaires portent la date du 3 décembre 1954. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives (jusqu'ici au porteur). Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée conformément aux dispositions légales et statutaires. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Par suite de démission, les pouvoirs d'Arnoldo Ferrari sont éteints. Actuellement, l'unique administrateur est Jean-Paul Bourquin, de La Côte-aux-Fées et Les Verrières, à Cortaillod. Il engage la société par sa signature individuelle. Rue de l'Hôpital 16 (étude Jean-Paul Bourquin).

31 décembre 1958. Tabacs, etc.
Jules Schneider, à Neuchâtel, tabacs et cigares (FOSC. du 14 mars 1924, N° 62, page 425). Par suite du décès du titulaire, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Claude Schneider», inscrit ci-dessous, à Neuchâtel.

31 décembre 1958. Tabacs, etc.
Claude Schneider, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Claude-Henri Schneider, de Cernier, à Neuchâtel. La maison reprend l'actif et le passif de «Jules Schneider», radié ci-dessus, à Neuchâtel. Commerce de tabacs et cigares. Rue de l'Hôpital 7.

Genf — Genève — Ginevra

30 décembre 1958. Entreprise du bâtiment.
E. Petrucciani, précédemment à Carouge, entreprise générale du bâtiment (FOSC. du 17 octobre 1955, page 2630). Le siège de la maison est transféré à Genève. 16, avenue Peschier.

30 décembre 1958.
Air-India International, à Bombay, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 11 juin 1958, page 1595), personne morale (corporation) ayant son siège principal à Bombay (Inde). Niranjan-Nath Wanchoo, de nationalité indienne, à La Nouvelle Delhi (Inde), a été nommé membre du conseil d'administration. Sambamurthi Ratnam et Michael John ne sont plus administrateurs.

30 décembre 1958. Produits alimentaires, etc.
Etablissement Marc Burdet S.A., à Genève, produits alimentaires, primeurs, etc. (FOSC. du 18 juillet 1957, page 1948). Joseph Bernard Coda n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

30 décembre 1958. Exploitation de crémeries, etc.
Au Nord S.A., à Genève, exploitation de crémeries, etc. (FOSC. du 26 octobre 1954, page 2741). Claudius Terrier et Pierre Lacour ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-François Dumur, de Lutry et Grandvaux (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, rue de la Fontaine, régie Dumur et fils.

30 décembre 1958.
Nouveautés Commerciales S.A., à Genève (FOSC. du 25 août 1949, page 2229). Ernest Vuagniaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Michel Vuagniaux, de Neuchâtel, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

30 décembre 1958.
Société Immobilière Quai Gustave Ador N° 2, à Genève (FOSC. du 19 mars 1956, page 723). Nouveau domicile: 3, rue du Mont-Blanc, Société anonyme fiduciaire suisse.

30 décembre 1958.
Société Immobilière la Forêt Ensoleillée A, à Genève (FOSC. du 16 juin 1953, page 1466). Nouveau domicile: 3, rue du Mont-Blanc, Société anonyme fiduciaire suisse.

30 décembre 1958.
Société Immobilière la Forêt Ensoleillée B, à Genève (FOSC. du 16 juin 1953, page 1466). Nouveau domicile: 3, rue du Mont-Blanc, Société anonyme fiduciaire suisse.

30 décembre 1958.
Société Immobilière la Forêt Ensoleillée C, à Genève (FOSC. du 16 juin 1953, page 1466). Nouveau domicile: 3, rue du Mont-Blanc, Société anonyme fiduciaire suisse.

30 décembre 1958.
Société Immobilière la Forêt Ensoleillée D, à Genève (FOSC. du 16 juin 1953, page 1466). Nouveau domicile: 3, rue du Mont-Blanc, Société anonyme fiduciaire suisse.

30 décembre 1958.
Société Immobilière La Lavande, à Genève (FOSC. du 8 mars 1955, page 637). Nouveau domicile: 3, rue du Mont-Blanc, Société anonyme fiduciaire suisse.

30 décembre 1958.
Société Immobilière Rue de Lyon 14, à Genève (FOSC. du 13 mai 1955, page 1272). Nouveau Domicile: 3, rue du Mont-Blanc. Société anonyme fiduciaire suisse.

30 décembre 1958. Montres, etc.
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 11 septembre 1958, page 2444), société anonyme avec siège à Bienne. Les pouvoirs d'Ernest Brandt sont radiés. L'administrateur Edmond Wehrli, de et à Zollikon (Zurich), a été nommé vice-président avec signature individuelle.

30 décembre 1958. Fers, etc.
Tavelli & Bruno S.A., succursale de Genève, commerce de fers, etc. (FOSC. du 19 décembre 1947, page 3753), société anonyme avec siège à Nyon. La succursale est engagée par la signature individuelle de Charles Imfeld, administrateur (inscrit), nommé président; Jacques Bonnin, directeur (inscrit), maintenant de nationalité suisse, originaire de Nyon (Vaud), nommé administrateur-délégué, et Jean Bruno, administrateur (inscrit), maintenant domicilié à Nyon (Vaud), ou par la procuration collective à deux de Charles Fehlmann, Louis Bonnin et Rodolphe Zimmerli (inscrits). Les pouvoirs de François Bonnin et Hans Krebs sont radiés.

30 décembre 1958. Atelier de mécanique, etc.
DOFRA S.A., à Versoix, atelier de mécanique, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 8 août 1957, page 2143). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

30 décembre 1958.
Société Immobilière Bourg de Four N° 36, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 22 août 1958, page 2268). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

30 décembre 1958. Articles concernant l'industrie horlogère, etc.
Henri Blanc Société Anonyme en liquidation, à Genève, articles concernant l'industrie horlogère, etc. (FOSC. du 28 janvier 1958, page 269). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30 décembre 1958.
Société Immobilière Hannelore en liqon, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1953, page 7). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30 décembre 1958. Horlogerie, etc.
Jean Perret & Cie S.A., à Genève, horlogerie, bijouterie, etc., société anonyme dissoute (FOSC. du 7 mars 1958, page 660). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Die Firma Frau **Ruth Reich-Schaumann, Zoohandlung Tropic**, Vorstadt 66, in Schaffhausen, wird, gestützt auf Art. 16, Abs. 1 der eidg. Ausverkaufsordnung, mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Vögel, Aquarienfische, Zuchttiere, Aquarien und Zubehör, Vogelkäfige, Terrarien und Futterwaren für die ganze Schweiz bis 31. Januar 1964 belegt.

Mit dem Verbot ist der obgenannten Firma die Neueröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen, während der Sperrfrist untersagt. (AA. 8)

Schaffhausen, den 8. Januar 1959. **Polizei-Direktion.**

Auf Grund der Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947 wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes an die untenstehende Firma bewilligt und die Eröffnung eines gleichartigen Geschäftes, oder die Beteiligung an einem solchen, in der ganzen Schweiz, bis zum untenstehenden Zeitpunkt verboten:

Firma:	Geschäftszweig:	Sperrfrist:
Möbelhaus Zug AG., Bleichestr. 5, Zug	Möbel aller Art	31. 12. 1960

Zug, den 8. Januar 1959. (AA. 9)

Finanzdirektion des Kantons Zug.

Minator S. A., in Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a sensi degli art. 742 e 745 C.O.

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare 29 dicembre 1958, la Minator S.A. con sede in Locarno, è stata messa in liquidazione.

Creditori e debitori della società sono diffidati a notificare i loro crediti ed i loro debiti al sottoscritto entro il 28 febbraio 1959. (AA. 10³)

Locarno, 8 gennaio 1959. **Minator S.A. in liquidazione,**
il liquidatore: **Avv. G. B. Rusca.**

«Valsa» Valigeria ed affini S. A., Stabio

Diffida a'sensi dell'art. 682 C.O.

Terza pubblicazione

Il possessore delle azioni portanti i numeri dal 46 (quarantasei) al 60 (sessanta) della «VALSA» valigeria e affini S.A. in Stabio è diffidato, a'sensi dell'art. 682 C.O. a voler procedere alla liberazione integrale del capitale sociale entro il 15 febbraio 1959, versando il corrispettivo importo di 6000 fr. (seimila) sul conto chèques postali N° XIa 4499. (AA. 3¹)

VALSA S.A.
L'amministratore unico: Giannino Travaini.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Finnland - Einfuhrregelung

In Nr. 85 dieses Blattes vom 14. April 1958 wurde die Liste der in Finnland nicht liberalisierten Waren veröffentlicht, die unter das Globalkontingentssystem fallen. Die freigegebenen Globalkontingente betrafen die dritte Kontingentsperiode vom 1. April bis 31. Dezember 1958.

Im Zuge der Verhandlungen über die Weiterführung des multilateralen Handelsabkommens zwischen Finnland und gewissen westeuropäischen Staaten haben die finnischen Behörden für die nächste Kontingentsperiode (1. Januar bis 31. Dezember 1959) eine neue Warenliste aufgestellt. Zur Orientierung der schweizerischen Exportfirmen wird diese Liste mit den neu festgesetzten Globalkontingenten sowie den entsprechenden Positionen, bzw. ex-Positionen des finnischen Zolltarifs nachstehend veröffentlicht. Dazu ist zu bemerken, dass die meisten der für das Kalenderjahr 1959 neu festgesetzten Globalkontingente gegenüber der laufenden Kontingentsperiode, die nur neun Monate umfasst, effektiv erhöht worden sind. Die neue Kontingentsliste ist jedoch mit derjenigen der laufenden Kontingentsperiode nicht vergleichbar, da einige Kontingente neu numeriert und bezeichnet wurden:

Finlande - Réglementation de l'importation

Dans son numéro 85 du 14 avril 1958, la Feuille officielle suisse du commerce a publié la liste des marchandises non libérées en Finlande et qui sont comprises dans le système des contingents globaux. Les contingents globaux indiqués concernaient la troisième période de contingentement allant du 1er avril au 31 décembre 1958.

Au cours des négociations sur la prorogation de l'accord commercial multilatéral entre la Finlande et certains pays de l'Europe occidentale, les autorités finlandaises ont établi une nouvelle liste de marchandises, valable pour la prochaine période de contingentement (1er janvier au 31 décembre 1959). Cette liste — qui mentionne les nouveaux contingents globaux et les positions, ou ex positions, correspondantes du tarif douanier finlandais — est publiée ci-dessous, à l'intention des maisons suisses d'exportation. Il convient de relever à ce sujet que la plupart des contingents globaux prévus pour l'année civile 1959 ont été effectivement augmentés par rapport à la présente période de contingentement, qui ne compte que 9 mois. La nouvelle liste de contingents ne peut toutefois pas être comparée à celle qui est en cours, car quelques contingents ont été numérotés et désignés à nouveau.

Finlandia - Disciplinamento dell'importazione

Nel N° 85 del presente Foglio del 14 aprile 1958, è stata pubblicata la lista delle merci finlandesi non liberate che sono sottoposte al sistema dei contingenti globali. I contingenti globali liberati si riferivano al terzo periodo di contingentamento, ossia al periodo che va dal 1° aprile al 31 dicembre 1958.

Nel corso delle negoziazioni intese a prorogare il Trattato commerciale multilaterale concluso tra la Finlandia e certi Stati dell'Europa occidentale, le autorità finlandesi hanno allestito una nuova lista delle merci per il prossimo periodo di contingentamento (dal 1° gennaio al 31 dicembre 1959). Allo scopo di ragguagliare le ditte esportatrici svizzere, pubblichiamo qui appresso tale lista con i nuovi contingenti globali e le rispettive voci ed ex-voci della tariffa doganale finlandese. A questo proposito, giova osservare che la maggior parte dei nuovi contingenti globali fissati per l'anno civile 1959 è stata effettivamente aumentata per rapporto al periodo di contingentamento in corso, il quale abbraccia soltanto nove mesi. Tale nuova lista non può tuttavia essere confrontata con quella del periodo corrente, alcuni contingenti essendo stati di nuovo numerati e designati:

Nr. des Globalkontingentes N° du contingent global		Globalkontingent in Millionen Finnmark Contingent en millions de marks finlandais
Category I		
1. Raw materials, added substances and production materials for food industry		20
04-101/201		
11-007		
11-019		
11-021/022		
17-003		
17-008		
20-118/418		
22-002/003		
2. Cork and leather		50
36-006/009		
41-002		
41-005/006		
3. Edible preparations		100
16-002		
19-003		
20-008/009		
21-001		
21-003/004		
21-006		
4. Fruits		800
08-001/010		
08-214/314		
08-215/315		
08-017		
08-019		
08-021		
08-023/025		
08-027/029		
5. Fish and fish products		150
03-002/203		
03-005/010		
16-106/306		
ex 16-007	other than liberalized	
16-008		
6. Raw materials and other materials for chemical industry		450
11-019/022		
15-110/210		
15-030		
17-007/008		
25-016		
25-118/019		
25-027		
28-007		
28-012		
28-018		
28-166		
28-074		
28-087		
30-012/013		
30-015		
30-132/232		
32-006		
32-009		
ex 60-201	other than liberalized	
7. Undressed fur skins		200
38-101/202		
8. Fabrics		1100
46-006		
46-011		
46-017		
46-021		
46-023		
47-015/217		
47-021		
47-028/030		
48-045		
48-052		
48-054/055		
49-022/030		
49-033		
ex 49-038	paper fabrics	
49-040/041		
50-023		
50-028/029		
50-032		
ex 50-140	cloth for interlining	
51-001		
51-004		
51-007		
51-010		
51-013		
51-019		
9. Hosiery, carpets, clothing and other sewn articles, headgear; wadding and articles of wadding		180
38-010/016		
47-023/026		
48-045		
49-135/038		
50-001/004		
51-202/003		
51-205/006		
51-208/009		
51-211/012		
51-016/018		
51-022/023		
ex 51-024	other than under licensing without quantitative restrictions	
52-001/034		
55-009/019		
10. Laces, lace decorations, ribbons, cords, passementerie, feathers for adornment		100
46-008/009		
46-011		
ex 46-018/019	other than under licensing without quantitative restrictions	
46-021		
46-024		
47-027/029		
48-049/050		
ex 48-051	other than under licensing without quantitative restrictions	
48-053/055		
49-039/041		
50-032		
ex 52-027/028	motives	
57-001/007		
11. Dressed fur skins		70
38-003/016		
12. Articles for sports, arms and ammunition and household articles		175
ex 37-102/003	bags, cases with accessories	
37-011		
ex 40-042/047	skis	
ex 50-030/032	oil cloth	
50-140		
ex 52-001/014	cleaning towels	
ex 52-016/018	bags, cases with accessories	
58-023/024		
59-117/026		
60-014/019		
60-023/029		
63-124/125		
ex 63-171	enamelled household articles	
71-001/011		
71-023/034		
Groups 80 and 81		
84-009/014		
13. Motorcycles, scooters and outboard motors		100
72-010		
75-015/016		
14. Musical instruments		75
79-001/003		
79-105		
79-006/008		
79-015		

Nr. des Globalkontingentes N° du contingent global		Globalkontingent in Millionen Finnmark Contingent en millions de marks finlandais
15. Electrical installation materials, special electric bulbs, dry batteries, electric pocket torches and lamps, electricity meters, etc.		1100
ex 50–028/031		
ex 60–029		
ex 63–099/100		
ex 63–106		
ex 71–033/034		
ex 71–035/038	other than under licensing without quantitative restrictions	
ex group 73	other than liberalized, under automatic licensing or under licensing without quantitative restrictions	
16. Vans and special vehicles and passenger automobiles		2000
75–002/107		
ex 75–207	other than liberalized	
75–008		
75–209		
75–012		
17. Dictaphones, record changers, turn-tables, tape recorders and accessories therefor		150
79–007		
ex 79–009		
18. Household machines		150
ex 73–109		
ex 73–117/217		
ex 73–018		
ex 73–063		
19. Power tools		125
ex 72–632	special tools	
73–016		
ex 73–018	electric-driven special tools	
ex 73–063	electric-driven special tools	
20. Components and assembling parts for industry		4500
21. Bitumen and aviation benzine		600
ex 27–005	blown bitumen	
ex 27–015	aviation benzine	
Category II		
22. Certain auxiliary materials and equipments of wood and paper for industry; printed matters, etc.		150
40–030		
40–036/047		
44–024		
44–026/033		
ex 45–009	other than under licensing without quantitative restrictions	
45–010/014		
23. Chemical raw materials; Explosives		510
ex 12–004	other than under licensing without quantitative restrictions	
15–006/208		
15–020/021		
27–006/008		
27–010/012		
27–016		
28–026		
28–139		
ex 28–239	other than under automatic licensing	
28–069		
28–071		
28–072		
30–016		
34–001/003		
34–005/014		
24. Chemical products		290
ex 28–093	other than under automatic licensing	
ex 28–098	other than medicaments, dental equipment and laboratory chemicals	
30–029/030		
30–238		
30–039		
31–105/010		
32–004		
32–007/008		
25. Leather products, footwear, buttons, etc.		75
37–001		
ex 37–102/003	bags, cases with accessories	
37–004/005		
37–007		
54–001/013		
56–001/002		
56–004		
85–001/204		
26. Raw materials and semi-finished products for tobacco, wool and other industry		400
37–001		
47–002		
48–004		
50–001/004		
27. Window-glass, equipment for central heating, bricks, paving and facing tiles, sanitary articles of ceramic, cement		180
25–021		
25–122		
50–035		
58–018		
59–001/002		
59–005/010		
59–112/016		
60–102/010		
63–130/131		
28. Ropes and products thereof; hoses		100
49–107/207		
50–010/216		
50–019		
50–022		

Nr. des Globalkontingentes N° du contingent global		Globalkontingent in Millionen Finnmark Contingent en millions de marks finlandais
29. Iron and steel manufactures and special bolts, nuts, screws and rivets for industry		910
40–025		
63–051/052		
63–062/063		
63–067/068		
63–082/083		
ex 63–097/106	special bolts, nuts, screws and rivets for industry	
63–113/123		
63–126/128		
63–132/145		
63–167/169		
ex 63–170/193	other than under licensing without quantitative restrictions	
71–044/048		
30. Precious metals and manufactures thereof, pearls, trash wear, toys, smoking articles, etc.		270
ex Group 61	other than industrial diamonds (autom. lic.) and albs for fountain pens (without quantitative restrictions)	
Group 62		
82–001/007		
83–001/002		
83–005/008		
84–001/008		
85–007/013		
31. Service and spare parts for industry and transport equipment		2000
32. Machinery		4000

6. 10. 1. 59.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Crédit Mobilier S. A., Peseux

L'assemblée générale ordinaire

aura lieu le mardi 27 janvier 1959, à 11 heures, à Peseux, au siège de la société, avenue Fornachon 29, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport de gestion.
2° Rapport du vérificateur des comptes.
3° Votes sur les conclusions de ces rapports.
4° Dividende.
5° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont dès ce jour à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Rheintalische Genossenschaft zur Förderung des Qualitätsobstbaues AU

Den Inhabern von Obligationen unserer am 1. April 1959 rückzahlbaren 4%-Anleihe bieten wir Gelegenheit, die **Konversion ihrer Titel zu gleichen Bedingungen** bis 31. Januar anzumelden.

Au, den 10. Januar 1959. **Die Verwaltung.**

Eine Wieder-Entdeckung... der Bleistift!

Einfach grossartig, die Leistung eines gewöhnlichen Bleistiftes - in Verbindung mit dem «Verifax»-Kopierverfahren

Schon ein großer Teil der Korrespondenz läßt sich in Bruchteilen der vorher aufgewendeten Zeit erledigen, indem man die Antwort direkt auf die eingehenden Briefe schreibt und dem Absender eine «Verifax»-Kopie zustellt. Dadurch fallen nicht nur lange Diktate, sondern noch längeres Maschinenschreiben weg.
Ganz besondere eignet sich die «Verifax»-Methode für interne Mitteilungen, wenn z. B. mehrere Mitarbeiter die gleiche Anfrage behandeln müssen. Je eine Kopie der mit den nötigen Notizen versehenen Originale kann innert Minutenfrist an die betreffenden Abteilungen verteilt werden, wobei auch mit Kugelschreiber oder Farbstift angebrachte Bemerkungen einwandfrei reproduziert werden.
Die «Verifax»-Methode ist direkt eine Wohltat für Chef und Diktylos; sie verschafft freien Kopf und Hände für Planung und konstruktive Aufgaben, vereinfacht das Klassieren und Aufsuchen von Briefen, weil Anfrage und Antwort immer beieinander sind. Keine Durchschläge, kein Vergleichen mehr, Hör- und Interpretations- oder Abschreibefehler ausgeschlossen; Materialersparnis.
Verlangen Sie Dokumentation oder eine Vorführung.

Kodak KODAK S. A. - LAUSANNE - TEL. (021) 23 93 93
AUSSTELLUNG ZÜRICH - TELEPHON (051) 52 90 60

Neutrales und unabhängiges

VERSICHERUNGSTECHNISCHES BERATUNGS-INSTITUT

mit Erfahrung in der

Personalfürsorge

im In- und Ausland

- Bilanzierung und technische Verwaltung
- Reorganisation nach modernen Prinzipien
- Neuerrichtung von
- Alters- und Hinterbliebenen Fürsorgeinstitutionen

Büro

CHARLES A. A'HEARN

Röslistrasse 45, Zürich 6 / Tel. (051) 28 00 76

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Myceta S. A., Nyon

Fabrique romande de Levure pressée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 6 février 1959, à 16 heures 30, au Buffet Gare C.F.F., Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.
Nomination des administrateurs.

Les bilans, comptes profits et pertes et rapports peuvent être consultés au siège à Nyon, dès le 26 janvier 1959.

Le conseil d'administration.

Günstig zu verkaufen

1 ‚Astra-Multiplex'
Buchungsmaschine
Serie 62, komplett

4 ‚Astra-Duplex'
Buchungsmaschinen
komplett, für Addition, Subtraktion, Saldo.

Die Maschinen sind gut unterhalten und betriebsbereit.

Anfragen unter Chiffre Hab 95009 an Publicitas Bern.

Finanz- und Handels AG., Basel

Falknerstrasse 36 Telephon (061) 23 19 32

Ankauf und Belehnung

von Rohstoffen, Chemikalien, Textilien sowie Waren aller Art.

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

anfos Anlagefonds für Liegenschaften und Wertschriften

Emission von Anteilscheinen

vom 12. Januar bis 15. Februar 1959

zum Ausgabepreis von Fr. 101.50 netto pro Anteilschein

zuzüglich Fr. 1.50 als Anteil an laufenden Ertrag ab 1. Oktober 1958.

Die Anteilscheine werden in Zertifikaten über 5, 20 und 50 Anteile ausgegeben.

Mit dem Erwerb von ANFOS-Anteilscheinen werden Sie Mitbesitzer eines gemeinsamen Fondsvermögens, das

vorwiegend in gutrentierenden Wohn- und Geschäftshäusern in der Schweiz angelegt ist. Bis 40 % desselben wird in sorgfältig ausgewählten Wertpapieren investiert.

Der Erwerb von ANFOS-Anteilscheinen bietet Ihnen gegenüber dem Einzelbesitz von Liegenschaften oder Aktien wesentliche Vorteile.

- Breite Anlagebasis durch Beteiligung an einer Vielzahl von Liegenschaften und Wertschriften.
- Alle Unannehmlichkeiten einer zeitraubenden Liegenschaftsverwaltung bleiben Ihnen erspart.
- Eine aus Fachleuten bestehende Leitung sorgt für gute Auswahl und eine ständige und sorgfältige Ueberwachung der Fondsanlagen.
- ANFOS-Anteilschein-Zertifikate lauten auf den Inhaber und können jederzeit frei verkauft werden.

Pro 1956/1957 wurden 3,9 % netto an Ertrag ausbezahlt, und pro 1957/1958 betrug die ausbezahlte

Nettorendite 4 1/2 %

Der Liegenschaftsbesitz des Fonds betrug am 31. Dezember 1958 Fr. 16 500 000.— und der Wertschriftenbestand Fr. 1 218 000.—.

Prospekte sowie ein Verwaltungsbericht über die bisherige Tätigkeit stehen bei den Zeichnungsstellen zu Ihrer Verfügung.

Zeichnungsstellen:
Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Banca della Svizzera Italiana, Zürich
Bank in Huttwil, Huttwil
Bündner Privatbank, Chur
Ehinger & Cie., Bankgeschäft, Basel
von Ernst & Co. AG, Bank, Bern
Falck & Cie., Banquiers, Luzern
Pozzy, Semadeni & Co., Banca, Poschiavo
Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich
Solothurner Handelsbank, Solothurn
J. Vontobel & Co., Bankgeschäft, Zürich
Wegelin & Co., Banquiers, St. Gallen
Himac AG für Verwaltung von Anlagefonds, Basel, Rittergasse 21

Verwaltung: HIMAC AG für Verwaltung von Anlagefonds, Basel

Treuhandstelle: BASELLANDSCHAFTLICHE KANTONALBANK

Zu verkaufen

Adressiermaschine

mit Zubehör, wie neu, günstige Gelegenheit.

Anfragen unter OFA 900 111 E an Orell Füssli-Annoncen, Zürich.

Sofort zu verkaufen

en bloc oder einzeln, 2 Liegenschaften in Zofingen, der Firma Lüchinger & Co. In Nachlassliquidation.

1. Liegenschaft
Vordere Hauptgasse
Kolonialwaren-Detailgeschäft mit Wohnhaus.

2. Liegenschaft
Rabengasse
Lager- und Wohnhaus mit grossen Büroräumlichkeiten.

Auskunft erteilt Lüchinger & Co., in Liquidation, Zofingen.

Die Liquidatoren.

Infolge Umstellung auf Lochkarten verkaufen wir

komplette Einrichtung für Lagerbuchhaltung, nämlich

2 Buchungsmaschinen Burroughs (1948/1953)

28 fahrbare KARDEX Kartei-Geräte

10 KARDEX Sichtkartei-Einrichtungen

Die Einrichtungen befinden sich in tadellosem Zustand.

CMC

CARL MAIER & Cie.
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
Schaffhausen
Tel. (053) 5 61 31 (int. 274)

Syndicat de banques

cherche à placer capitaux importants dans entreprises de premier ordre (terme max. 2 ans).

Prière d'adresser offres détaillées avec bilan contrôlé par excellente fiduciaire, sous chiffre P 1101 N, à Publicitas Neuchâtel.